

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

61443

Première édition
First edition
1999-07

**Limites de température de court-circuit
des câbles électriques de tension assignée
supérieure à 30 kV ($U_m = 36$ kV)**

**Short-circuit temperature limits of
electric cables with rated voltages
above 30 kV ($U_m = 36$ kV)**



Numéro de référence
Reference number
CEI/IEC 61443:1999

Numéros des publications

Depuis le 1er janvier 1997, les publications de la CEI sont numérotées à partir de 60000.

Publications consolidées

Les versions consolidées de certaines publications de la CEI incorporant les amendements sont disponibles. Par exemple, les numéros d'édition 1.0, 1.1 et 1.2 indiquent respectivement la publication de base, la publication de base incorporant l'amendement 1, et la publication de base incorporant les amendements 1 et 2.

Validité de la présente publication

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la CEI afin qu'il reflète l'état actuel de la technique.

Des renseignements relatifs à la date de reconfirmation de la publication sont disponibles dans le Catalogue de la CEI.

Les renseignements relatifs à des questions à l'étude et des travaux en cours entrepris par le comité technique qui a établi cette publication, ainsi que la liste des publications établies, se trouvent dans les documents ci-dessous:

- «Site web» de la CEI*
- **Catalogue des publications de la CEI**
Publié annuellement et mis à jour régulièrement
(Catalogue en ligne)*
- **Bulletin de la CEI**
Disponible à la fois au «site web» de la CEI* et comme périodique imprimé

Terminologie, symboles graphiques et littéraux

En ce qui concerne la terminologie générale, le lecteur se reportera à la CEI 60050: *Vocabulaire Electrotechnique International* (VEI).

Pour les symboles graphiques, les symboles littéraux et les signes d'usage général approuvés par la CEI, le lecteur consultera la CEI 60027: *Symboles littéraux à utiliser en électrotechnique*, la CEI 60417: *Symboles graphiques utilisables sur le matériel. Index, relevé et compilation des feuilles individuelles*, et la CEI 60617: *Symboles graphiques pour schémas*.

* Voir adresse «site web» sur la page de titre.

Numbering

As from 1 January 1997 all IEC publications are issued with a designation in the 60000 series.

Consolidated publications

Consolidated versions of some IEC publications including amendments are available. For example, edition numbers 1.0, 1.1 and 1.2 refer, respectively, to the base publication, the base publication incorporating amendment 1 and the base publication incorporating amendments 1 and 2.

Validity of this publication

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology.

Information relating to the date of the reconfirmation of the publication is available in the IEC catalogue.

Information on the subjects under consideration and work in progress undertaken by the technical committee which has prepared this publication, as well as the list of publications issued, is to be found at the following IEC sources:

- **IEC web site***
- **Catalogue of IEC publications**
Published yearly with regular updates
(On-line catalogue)*
- **IEC Bulletin**
Available both at the IEC web site* and as a printed periodical

Terminology, graphical and letter symbols

For general terminology, readers are referred to IEC 60050: *International Electrotechnical Vocabulary* (IEV).

For graphical symbols, and letter symbols and signs approved by the IEC for general use, readers are referred to publications IEC 60027: *Letter symbols to be used in electrical technology*, IEC 60417: *Graphical symbols for use on equipment. Index, survey and compilation of the single sheets* and IEC 60617: *Graphical symbols for diagrams*.

* See web site address on title page.

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC

61443

Première édition
First edition
1999-07

**Limites de température de court-circuit
des câbles électriques de tension assignée
supérieure à 30 kV ($U_m = 36$ kV)**

**Short-circuit temperature limits of
electric cables with rated voltages
above 30 kV ($U_m = 36$ kV)**

© IEC 1999 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photo-copie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembé Geneva, Switzerland
e-mail: inmail@iec.ch IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

J

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

SOMMAIRE

	Pages
AVANT-PROPOS	4
INTRODUCTION	6
Articles	
1 Domaine d'application	8
2 Références normatives.....	8
3 Facteurs gouvernant l'application des limites de température.....	10
4 Températures maximales de court-circuit admissibles pour les câbles de tension assignée supérieure à 30 kV ($U_m = 36$ kV).....	14

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 61443:1999

CONTENTS

	Page
FOREWORD	5
INTRODUCTION	7
Clause	
1 Scope	9
2 Normative references	9
3 Factors governing the application of the temperature limits	11
4 Maximum permissible short-circuit temperatures for cables with rated voltages above 30 kV ($U_m = 36$ kV)	15

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 61443:1999

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

LIMITES DE TEMPÉRATURE DE COURT-CIRCUIT DES CÂBLES ÉLECTRIQUES DE TENSION ASSIGNÉE SUPÉRIEURE À 30 kV ($U_m = 36$ kV)

AVANT-PROPOS

- 1) La CEI (Commission Electrotechnique Internationale) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI, entre autres activités, publie des Normes internationales. Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les documents produits se présentent sous la forme de recommandations internationales. Ils sont publiés comme normes, rapports techniques ou guides et agréés comme tels par les Comités nationaux.
- 4) Dans le but d'encourager l'unification internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent à appliquer de façon transparente, dans toute la mesure possible, les Normes internationales de la CEI dans leurs normes nationales et régionales. Toute divergence entre la norme de la CEI et la norme nationale ou régionale correspondante doit être indiquée en termes clairs dans cette dernière.
- 5) La CEI n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand un matériel est déclaré conforme à l'une de ses normes.
- 6) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Norme internationale peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale CEI 61443 a été établie par le sous-comité 20A: Câbles de haute tension, du comité d'études 20 de la CEI: Câbles électriques.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
20A/409/FDIS	20A/411/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

Cette publication a été rédigée selon les Directives ISO/IEC, Partie 3.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**SHORT-CIRCUIT TEMPERATURE LIMITS OF ELECTRIC CABLES
WITH RATED VOLTAGES ABOVE 30 kV ($U_m = 36$ kV)**

FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 61443 has been prepared by subcommittee 20A: High-voltage cables, of IEC technical committee 20: Electric cables.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
20A/409/FDIS	20A/411/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 3.

INTRODUCTION

Les quatre aspects suivants peuvent être considérés lorsqu'on définit le régime de court-circuit d'un réseau de câbles.

- a) Les limites maximales admissibles de température des constituants du câble (par exemple: âme, enveloppe isolante, écran ou gaine métallique, bourrage, armure et gaine externe). Pour le domaine de tensions visé dans la présente norme, la pérennité de l'isolation constitue la limitation la plus importante. En pratique, l'énergie qui provoque l'élévation de température est habituellement exprimée par une valeur équivalente (I^2t) afin que, pour un courant de court-circuit donné, la durée maximale admissible puisse être calculée.
- b) La valeur maximale de courant qui ne provoquera pas de défaut mécanique (par exemple un éclatement) dû aux efforts électrodynamiques. Indépendamment de toute limitation de température, cette valeur détermine un courant maximal qu'il convient de ne pas dépasser.
- c) La tenue thermique des jonctions et des extrémités aux valeurs limites de courant et de durée spécifiées pour le câble associé. Il convient que les accessoires présentent également une résistance aux efforts thermomécaniques et électromagnétiques provoqués par le courant de court-circuit dans le câble.
- d) L'influence des conditions d'installation en ce qui concerne les trois aspects abordés ci-dessus.

L'aspect a) est traité en détail, et les limites données ne tiennent compte que du câble. L'application d'un seul court-circuit est supposée ne pas provoquer de dommage important au câble, mais des courts-circuits répétés peuvent finir par causer des dégâts. Des conseils sont donnés, quand cela est nécessaire, pour les points c) et d), principalement lorsque ces derniers concernent les efforts thermomécaniques dans les âmes et les gaines métalliques. L'aspect b) n'est pas abordé dans cette norme.

Il est recommandé de n'utiliser les limites conseillées dans cette norme qu'à titre indicatif. Les données scientifiques disponibles sur le comportement des câbles réels en court-circuit sont peu nombreuses, la plupart des informations ayant pour origine les essais des matériaux constitutifs des câbles. Il a été nécessaire de faire preuve de beaucoup de discernement lors du choix de ces limites et, d'une façon générale, spécialement pour les isolants, on a suggéré le meilleur compromis parmi les utilisations actuelles.

Il n'est pas possible de fixer des limites complètes pour les jonctions et les extrémités du fait que leur constitution n'est pas normalisée et que leur tenue est variable. Lorsqu'on a besoin de la pleine possibilité de court-circuit du câble, il convient que les accessoires soient conçus de façon appropriée, mais cela n'est pas toujours justifié sur le plan économique et la possibilité de court-circuit d'un réseau de câbles est alors déterminée par la tenue de ses jonctions et de ses extrémités. Lorsque cela a été possible, des conseils ont été inclus à propos de la tenue des accessoires lorsque ces derniers sont montés sur des câbles utilisés aux limites de court-circuit indiquées dans cette norme.

INTRODUCTION

The following four aspects may be applicable when selecting the short-circuit rating of a cable system.

- a) The permissible maximum temperature limits for cable components (e.g. conductor, insulation, screen or metallic sheath, bedding, armour and oversheath). For the range of voltages covered by this standard, dielectric integrity is the major limitation. For practical uses, the energy producing the temperature rise is usually expressed by an equivalent (I^2t) value so that the permitted maximum duration for a given short-circuit current can be calculated.
- b) The maximum value of current which will not cause mechanical failure (such as bursting) due to electromagnetic forces. Irrespective of any temperature limitations, this determines a maximum current which should not be exceeded.
- c) The thermal performance of joints and terminations at the limits of current and duration specified for the associated cable. Accessories should also withstand the thermo-mechanical and electromagnetic forces produced by the short-circuit current in the cable.
- d) The influence of installation conditions on the above three aspects.

Aspect a) is dealt with in detail, and the limits given are based on a consideration of the cable only. A single short-circuit application is not expected to produce any significant damage to the cable, but repeated short-circuits may cause cumulative damage. Guidance is given, where appropriate, on aspects c) and d) mainly as they concern thermo-mechanical forces in the conductors and metallic sheath. Aspect b) is not covered in this standard.

The limits recommended in this standard should be used for guidance only. There is little scientific evidence available on the behaviour of actual cables under short-circuit conditions, most of the information being based on tests on the constituent materials themselves. It has been necessary to exercise considerable judgement in setting these recommended limits, and, in general, especially for the dielectric, the best average of present usage has been suggested.

It is not possible to provide complete limits for joints and terminations because their construction is not standardized and performance varies. Where the full short-circuit capability of the cable is needed, the accessories should be designed appropriately, but this is not always economically justified and the short-circuit capability of a cable system may be determined by the performance of its joints and terminations. Where possible, guidance has been included on the performance of accessories when they are installed on cables subject to the short-circuit limits given in this standard.

LIMITES DE TEMPÉRATURE DE COURT-CIRCUIT DES Câbles ÉLECTRIQUES DE TENSION ASSIGNÉE SUPÉRIEURE À 30 kV ($U_m = 36$ kV)

1 Domaine d'application

La présente Norme internationale donne des indications sur les limites de température maximales de court-circuit des câbles électriques de tension assignée supérieure à 30 kV ($U_m = 36$ kV) et jusqu'aux limites de tension données dans la CEI 60141 et dans la CEI 60840, en ce qui concerne

- les matériaux d'isolation;
- les matériaux de gainage et de bourrage;
- les matériaux de l'âme et de la gaine métallique et les méthodes de raccordement.

La conception des accessoires et l'influence des conditions d'installation sur les limites de température sont prises en compte.

Il est recommandé d'effectuer le calcul du courant de court-circuit admissible par les constituants du câble qui écoulent le courant conformément à la CEI 60949.

2 Références normatives

Les documents normatifs suivants contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui y est faite, constituent des dispositions valables pour la présente Norme internationale. Pour les références datées, les amendements ultérieurs ou les révisions de ces publications ne s'appliquent pas. Toutefois, les parties prenantes aux accords fondés sur la présente Norme internationale sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des documents normatifs indiqués ci-après. Pour les références non datées, la dernière édition du document normatif en référence s'applique. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales en vigueur.

CEI 60141 (toutes les parties), *Essais de câbles à huile fluide, à pression de gaz et de leurs dispositifs accessoires*

CEI 60840:1999, *Câbles d'énergie à isolation extrudée et leurs accessoires pour des tensions assignées supérieures à 30 kV ($U_m = 36$ kV) et jusqu'à 150 kV ($U_m = 170$ kV) – Méthodes et prescriptions d'essai*

CEI 60949:1988, *Calcul des courants de court-circuit admissibles au plan thermique, tenant compte des effets d'un échauffement non adiabatique*

SHORT-CIRCUIT TEMPERATURE LIMITS OF ELECTRIC CABLES WITH RATED VOLTAGES ABOVE 30 kV ($U_m = 36$ kV)

1 Scope

This International Standard gives guidance on the short-circuit maximum temperature limits of electric cables having rated voltages above 30 kV ($U_m = 36$ kV) up to the voltage limits given in IEC 60141 and IEC 60840, with regard to the following:

- insulating materials;
- oversheath and bedding materials;
- conductor and metallic sheath materials and methods of connection.

The design of accessories and the influence of the installation conditions on the temperature limits are taken into consideration.

The calculation of the permissible short-circuit current in the current-carrying components of the cable should be carried out in accordance with IEC 60949.

2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. For dated references, subsequent amendments to, or revision of, any of these publications do not apply. However, parties to agreement based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

IEC 60141 (all parts), *Tests on oil-filled and gas-pressure cables and their accessories*

IEC 60840:1999, *Power cables with extruded insulation and their accessories for rated voltages above 30 kV ($U_m = 36$ kV) up to 150 kV ($U_m = 170$ kV) – Test methods and requirements*

IEC 60949:1988, *Calculation of thermally permissible short-circuit currents, taking into account the non-adiabatic heating effects*

3 Facteurs gouvernant l'application des limites de température

3.1 Généralités

Les températures de court-circuit indiquées à l'article 4 sont les températures réelles du constituant écoulant le courant, limitées par les matériaux adjacents dans le câble, et sont valables pour des durées de court-circuit n'excédant pas 5 s. Lorsqu'on calcule le courant de court-circuit admissible, ces températures seront atteintes si l'on tient compte de la dissipation de la chaleur dans l'enveloppe isolante pendant le court-circuit (échauffement non adiabatique). Si l'on néglige la dissipation de la chaleur pendant le court-circuit (échauffement adiabatique), les calculs donnent des courants de court-circuit qui vont dans le sens de la sécurité.

NOTE – Il convient également de ne pas dépasser les limites de température indiquées à l'article 4 avec des courts-circuits répétés se produisant dans un intervalle de temps court.

La durée de 5 s mentionnée est la limite pour la validité des températures indiquées et non pour l'application de la méthode de calcul adiabatique. La durée limite pour l'application de la méthode adiabatique a une définition différente, car elle est fonction à la fois de la durée du court-circuit et de la section du constituant écoulant le courant. Cela est traité dans la CEI 60949.

Les limites de températures de court-circuit recommandées dans cette norme résultent de l'étude de la plage des limites utilisées par divers organismes. Ce ne sont pas nécessairement les valeurs idéales puisque très peu de données expérimentales sont disponibles sur câbles réels. Cependant, les valeurs sont considérées comme allant dans le sens de la sécurité.

Les limites pour les câbles de cette norme sont choisies de façon à ce que les propriétés diélectriques ne soient pas dégradées. La détérioration des propriétés diélectriques dépendra énormément du type de câble, c'est-à-dire que l'adhérence des écrans semi-conducteurs fixera vraisemblablement les limites des câbles isolés aux polymères, alors que les propriétés de l'isolation même sont d'une importance plus grande pour les câbles papier (aussi bien à l'huile fluide que sous pression de gaz).

Des précautions peuvent être rendues nécessaires lorsque les âmes fonctionnent aux températures spécifiées et que les câbles sont gainés avec un matériau de tenue en température plus basse, spécialement pour les câbles ayant une section d'âme de 1 000 mm² et plus. Cela en raison de la forte constante de temps thermique de ces câbles qui impose à la gaine extérieure des températures élevées pendant des durées plus longues. De plus, d'importants effets mécaniques pourraient provoquer une déformation de la couche isolante. Néanmoins, il convient de souligner que pour des âmes de section de plus de 1 000 mm² le courant admissible en court-circuit est tellement élevé qu'il n'est normalement pas atteint dans les réseaux usuels.

Lorsque d'autres limites de températures sont connues avec certitude comme étant plus appropriées au matériau ou à la conception du câble, alors celles-ci peuvent être utilisées.

3.2 Câbles

3.2.1 Câbles isolés au papier (câbles à l'huile fluide et câbles sous pression de gaz conformes à la CEI 60141)

Pour les câbles isolés au papier, les limites de température sont imposées par une dégradation thermique des constituants du câble et par la rupture éventuelle des rubans de papier causée par le mouvement des conducteurs.

De plus, les limites de température sont imposées par la tendance à la migration pour les câbles sous pression de gaz, alors que les câbles à huile fluide peuvent être limités par la pression d'huile maximale transitoire applicable.

3 Factors governing the application of the temperature limits

3.1 General

The short-circuit temperatures given in clause 4 are the actual temperatures of the current-carrying component as limited by the adjacent material in the cable and are valid for short-circuit durations of up to 5 s. When calculating the allowable short-circuit current, these temperatures will be obtained if heat loss into the insulation during the short circuit is taken into account (non-adiabatic heating). If heat loss during the short-circuit is neglected (adiabatic heating), the calculations give short-circuit currents that are on the safe side.

NOTE – The temperature limits given in clause 4 should also not be exceeded with repeated short-circuits occurring in a short time.

The 5 s time period mentioned is the limit for the temperatures quoted to be valid and not for the application of the adiabatic calculation method. The time limit for the use of the adiabatic method has a different definition, being a function of both the short-circuit duration and the cross-sectional area of the current-carrying component. This is dealt with in IEC 60949.

The short-circuit temperature limits recommended in this standard are based on the consideration of the range of limits used by various authorities. They are not necessarily the ideal values as very little applicable experimental data are available on actual cables. The values are, however, considered to be on the safe side.

The limits for cables in this standard are selected so that the dielectric properties are not impaired. The impairment of dielectric properties will be very dependent on the type of cable, e.g. adhesion of the semi-conducting screens will most likely set the limits for polymeric insulated cables, whereas the properties of the dielectric itself are of more importance in paper cables (both oil-filled and gas-pressure cables).

Caution may be needed when using the conductor temperatures specified when the cables are sheathed with a lower temperature material, especially for cables with conductor cross-sectional areas of 1 000 mm² and above. This is because the high thermal time constant of these cables will cause the oversheath to attain high temperatures for longer times. In addition, the high mechanical forces could result in insulation deformation. Nevertheless, it should be stressed that for conductor cross-sectional areas above 1 000 mm² the permissible short-circuit current is so high that it is not normally attained in common systems.

Where other temperature limits are known with certainty to be more appropriate for the materials or the cable design, then these may be used.

3.2 Cables

3.2.1 Paper-insulated cables (both oil-filled and gas-pressure cables, according to IEC 60141)

The temperature limits for paper-insulated cables are imposed by thermal degradation of the cable components and by possible tearing of paper tapes due to movement of the cores.

In addition, the temperature limits for gas-pressure cables are imposed by the tendency to compound migration whereas oil-filled cables may be limited by the maximum applicable transient oil pressure.

3.2.2 Câbles à isolation synthétique (conformes à la CEI 60840)

La température élevée ainsi que les efforts produits en régime de court-circuit peuvent avoir un effet prononcé, ce qui peut conduire à une augmentation du taux de décharges partielles. Ainsi, la pérennité de l'adhérence entre les écrans semi-conducteurs et l'enveloppe isolante, ajoutée à la formation de vides à l'intérieur de celle-ci, sont deux considérations importantes pour les câbles isolés aux polymères. De plus, les températures élevées peuvent modifier les propriétés des matériaux isolants, semi-conducteurs et de gainage.

Pour les matériaux isolants thermoplastiques, il convient d'utiliser les limites de température avec prudence lorsque les câbles sont soit directement enterrés, soit solidement bridés lorsqu'ils sont installés dans l'air. La pression locale due au bridage, ou l'utilisation d'un rayon de courbure inférieur à celui spécifié pour le câble, peut provoquer des efforts considérables en régime de court-circuit, spécialement lorsque les câbles sont maintenus fermement. Lorsque ces conditions ne peuvent être évitées, il est conseillé de réduire la valeur limite de 10 °C.

3.3 Accessoires

Il convient de veiller à la conception et à l'installation des jonctions et des extrémités si l'on veut appliquer de façon sûre les valeurs limites de court-circuit présentées dans cette norme. Les aspects suivants ne sont pas exhaustifs et ne sont donnés qu'à titre indicatif. Il est souhaitable que la tenue d'un accessoire soit considérée dans le contexte particulier de son installation.

- a) La poussée longitudinale des âmes peut être considérable, selon le degré de contrainte latérale imposée au câble. Les valeurs peuvent aisément atteindre 50 N/mm² de section d'âme. Ces efforts peuvent provoquer le flambage des conducteurs ainsi que d'autres incidents dans une jonction ou une extrémité.
- b) La tension longitudinale des âmes est également prévisible après un court-circuit. Cette tension peut persister pendant une durée très longue, en particulier si le câble n'est que partiellement chargé après le court-circuit. Il convient de retenir une valeur minimale de 40 N/mm² de section d'âme pour la conception des accessoires.
- c) L'utilisation d'une température limite implique seulement que toute combinaison temps-courant qui conduit à des températures n'excédant pas cette valeur limite soit admissible. Pour les courants de court-circuit, cela n'est pas suffisant. Il y a lieu de fixer une limite supplémentaire pour la valeur de crête du courant de façon à éviter des efforts électrodynamiques excessifs. Ces efforts sont particulièrement importants au niveau des extrémités et un support approprié est nécessaire si l'on veut éviter tout mouvement indésirable et toute détérioration.
- d) Il convient de ne pas utiliser les raccords brasés à l'étain si on envisage des températures d'âmes supérieures à 160 °C.
- e) L'attention est attirée sur la nécessité d'examiner la stabilité en court-circuit du contact électrique de tous les raccords utilisés pour le raccordement des âmes et les connexions d'armures et de gaines métalliques.
- f) Les fils d'écran et/ou d'armure, lorsqu'ils sont réunis au niveau d'une jonction ou d'une extrémité, peuvent conduire à une tenue en court-circuit inférieure à celle qu'ils ont dans le câble. Pour de tels raccordements, il convient que l'échauffement prévisible ne soit pas excessif eu égard aux matériaux employés et qu'un support mécanique adéquat soit envisagé.
- g) Il y a lieu de prendre en compte le risque de rétraction longitudinale des constituants aux polymères aux coupes des câbles aux températures de court-circuit.

3.2.2 Polymeric insulated cables (according to IEC 60840)

The high temperature and forces produced under short-circuit conditions could have a marked effect which may lead to increased partial discharge activity. Thus, the integrity of the bond between the semi-conducting screens and the insulation, together with formation of voids inside the insulation, are two important considerations for polymeric insulated cables. In addition, the high temperatures may change the properties of the insulating, semi-conducting and sheathing materials.

For thermoplastic insulating materials, the temperature limits should be applied with caution when the cables are either directly buried or securely clamped when in air. Local pressure due to clamping or the use of an installation radius less than that specified for the cable, especially for cables that are rigidly restrained, can lead to high deforming forces under short-circuit conditions. Where these conditions cannot be avoided it is suggested that the limit be reduced by 10 °C.

3.3 Accessories

Attention should be given to the design and installation of joints and terminations if the short-circuit limits set out in this standard are to be safely used. The following aspects are not exclusive and are provided for guidance only. It is desirable that the performance of an accessory be considered in the context of the particular installation.

- a) Longitudinal thrust in cable conductors can be considerable, depending on the degree of lateral restraint imposed on the cable. Values as high as 50 N/mm² of conductor cross-sectional areas can easily occur. These forces may cause buckling of conductors and other damage in a joint or termination.
- b) Longitudinal tension in cable conductors is also to be expected after a short-circuit. This tension may exist for a very long period, particularly if the cable is only partly loaded after the short-circuit. A minimum value of 40 N/mm² of conductor cross-sectional areas should be used for design purposes.
- c) The use of a temperature limit only implies that any combination of current and time which produces temperatures not exceeding that limit is permissible. For short-circuit currents this is not sufficient. An additional limit should be set for the peak value of the current in order to avoid excessive electromagnetic forces. These forces are of particular importance at terminations and proper support is necessary to avoid undesirable movement and damage.
- d) Soldered joints should not be used if conductor temperatures greater than 160 °C are contemplated.
- e) Attention is drawn to the need to examine the design for short-circuit stability of the electrical contact of all connectors used for jointing conductors and connecting armour and metallic sheath bonds.
- f) Screen and/or armour wires, when gathered together at a joint or termination, may have a lower short-circuit performance than when in the cable. At such connections the expected temperature rise should not be excessive for the materials involved and adequate mechanical support should be provided.
- g) Account should be taken of the risk of longitudinal shrinkage of polymeric components at the cut ends of cables at short-circuit temperatures.

3.4 Conditions d'installation

Lorsqu'on a l'intention d'utiliser au mieux la valeur limite de court-circuit d'un câble, il convient de prêter attention aux conditions d'installation. Un aspect important concerne l'étendue et la nature de la contrainte mécanique imposée au câble. La dilatation longitudinale d'un câble pendant un court-circuit peut être appréciable et, lorsque cette dilatation est contrecarrée, les forces qui en résultent sont considérables.

En ce qui concerne les câbles posés à l'air, il est conseillé de les installer de telle façon que la dilatation soit absorbée uniformément le long du câble. Lorsque les câbles serpentent, il convient que les fixations soient suffisamment espacées pour permettre un mouvement latéral des câbles.

Lorsque les câbles sont enterrés directement ou sont maintenus par des fixations fréquentes, il convient de prendre des dispositions pour adapter aux accessoires les efforts longitudinaux qui en résultent. Il convient d'éviter les courbures prononcées, les efforts longitudinaux étant convertis en pressions radiales dans les parties courbes du tracé du câble, et ces pressions pouvant endommager les constituants thermoplastiques du câble. L'attention est attirée sur le rayon de courbure minimal préconisé par les règles d'installation.

4 Températures maximales de court-circuit admissibles pour les câbles de tension assignée supérieure à 30 kV ($U_m = 36$ kV)

Il convient de lire conjointement les tableaux et les commentaires de l'article 3. Les valeurs indiquées représentent les températures réelles des constituants qui écoulent le courant. Les limites concernent les courts-circuits d'une durée au plus égale à 5 s.

Il convient de prendre en compte les trois paragraphes suivants lorsqu'on définit une température limite pour une constitution de câble donnée.

4.1 Matériaux de l'enveloppe isolante

Les températures limites pour tous les types d'âmes en contact avec les matériaux isolants figurent au tableau 1.

Tableau 1 – Températures limites pour matériaux de l'enveloppe isolante

Matériau ¹⁾	Température °C
Papier imprégné dans:	
– câbles à huile fluide sous gaine métallique	250
– câbles à pression interne de gaz	160
– câbles à pression externe de gaz (à compression de gaz)	160
– câbles à huile fluide, du type en tuyau	200
Polyéthylène basse densité (PE)	150
Polyéthylène haute densité (PEHD)	180
Polyéthylène réticulé (PR)	250
Caoutchouc d'éthylène-propylène (EPR)	250
¹⁾ Matériaux et désignations conformes à la CEI 60141 et à la CEI 60840	